

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 65 (1974)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV),  
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### Einteilung der Titel

- |   |  |
|---|--|
| 1. Grundlagen und Theorie                                       | 9. Elektrische Lichttechnik, Lampen                |
| 2. Elektrische Energie-Technik und -Erzeugung                   | 10. Elektrische Traktion                           |
| 3. Elektrische Maschinen  | 11. Elektrochemie                                  |
| 4. Energie-Umformung  | 12. Elektrowärmetechnik                            |
| 5. Übertragung, Verteilung und Schaltung                        | 13. Elektronik, Röntgentechnik, Computer           |
| 6. Elektrische Regelungstechnik, Fernwirktechnik                | 14. Elektrische Schwingungs- und Verstärkertechnik |
| 7. Elektrische Messtechnik, elektrische Messgeräte              | 15. Elektrische Nachrichtentechnik                 |
| 8. Technische Anwendungen des Magnetismus und der Elektrostatis | 16. Wirtschaftliches, Verschiedenes                |

Les références bibliographiques sont accompagnées d'indices de classification selon le système de l'Institut International de Bibliographie, Bruxelles. La bibliothèque de l'ASE prête les travaux mentionnés ci-dessous aux membres de l'ASE. Les personnes intéressées sont priées d'indiquer, dans les commandes, le titre, l'auteur et le nom de la revue, ainsi que le tome et le numéro.

Association Suisse des Electriciens (ASE),  
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### Classement de titres

- |   |  |
|---|--|
| 1. Techniques de base, théorie            | 8. Applications techniques du magnétisme et de l'électrostatique |
| 2. Techniques et production de l'énergie  | 9. Technique de l'éclairage, lampes                              |
| 3. Machines électriques                   | 10. Traction électrique  |
| 4. Transformation de l'énergie            | 11. Electrochimie  |
| 5. Transmission, distribution et couplage | 12. Electrothermie   |
| 6. Réglage électrique, télécommande       | 13. Electronique, radiologie, computers                          |
| 7. Métrologie, appareils de mesure        | 14. Technique des oscillateurs et des amplificateurs             |
|   | 15. Télécommunications   |
|   | 16. Economie et divers   |

- 621.373.826.038.825 : 53.082.54  
R. Keller, R. Salathé and T. Tschudi: **Interferometric measurement of the elongation of a pulsed diode laser.** IEEE J. Quantum Electronics 8(1972)10, p. 783...787.
- 621.373.826.038.823 : 537.612 : 001.12  
H. S. Ames: **Effects of an axial magnetic field on the output power of a pulsed xenon laser.** IEEE J. Quantum Electronics 8(1972)10, p. 808...809.
- 621.375-503.22 : 681.3  
R. G. van Vliet: **Operationsverstärker. Teil 1.** Elektor 3(1972)10, S. 1028...1030.
- 621.375-503.22 : 681.3  
F. Dattée: **Etat actuel de la théorie et des techniques d'application des amplificateurs opérationnels, Quatrième partie.** Mesures/Régulation/Automatisme 37(1972)9, p. 77...82. **Huitième partie.** Mesures 38(1973)1/2, p. 71...76.
- 621.375-503.22 : 681.3 : 62-523.8  
**Der Operationsverstärker als elektronischer Regler.** Elektronik 22(1973)2, S. 73...76.
- 621.375.029. 4: 621.3.049.75-405.5  
J. L. Lonergan: **Negative-impedance boosters.** Post Office Electr. Eng. J. 65(1972)2, p. 103...107.
- 621.375.029.6.001.13  
F. Giannini and A. Salsano: **Design criteria for high gain, wide band microwave amplifiers.** Alta Frequenza 41(1972)11, p. 830...835.
- 621.375.123 : 621.373.421 : 621.316.726  
T. Haerder, T. Motz and P. Waldinger: **Rückkopplungsnetzwerke für RC-Oszillatoren maximaler Frequenzstabilität.** Frequenz 26(1972)10, S. 281...287.
- 621.375.4.001.4  
L. S. Gapluchuk: **Measurement of transistor amplifier  $\mu\beta$ -100p characteristics.** Telecommun. Radio Engng. 26(1972)2, p. 57...6.3
- 621.375.7.029.64  
T. Okajima a. o.: **18-GHz paramps with triple-tuned gain characteristics for both room- and liquid-helium-temperatur operation.** Trans. IEEE MTT 20(1972)12, p. 812...819.
- 621.375.826 : 621.391.63  
G. Schwickardi: **Optische Nachrichtenübermittlung mit Laser-Glasfasern.** Technica 22(1973)5, S. 319...324.
- 621.375.826 : 621.391.63 : 621.315.612.6-494  
S. Maslowski: **Laser-Nachrichtenübertragung über Glasfasern.** NTZ 25(1972)10, S. 452...455.
- 621.375.826.004.13  
J. S. Kruger: **Laser modes – some basic concepts.** Electro-Optical Syst. Des. 4(1972)9, p. 12...16.
- 621.375.826-48 : 535.215  
R. L. Ohlhaber: **Long path transmission in fiber optics.** Electro-Optical Syst. Des. 4(1972)8, p. 18...21.
- 621.376  
D. Slepian: **On delta modulation.** Bell. Syst. Techn. J. 51(1972)10, p. 2101...2137.
- 621.376.22  
C. Androne: **Amplitudenmodulation mit gleichstromvormagnetisierten nichtlinearen Induktivitäten.** Nachrichtentechnik 22(1972)10, S. 340...341.
- 621.376.3  
A. Bayati: **Ein besonders schneller Spannungs-Frequenz-Umsetzer mit sehr hoher Genauigkeit.** Elektronik-Anzeiger 4(1972)11, S. 218...220.
- 621.376.32.018.72  
F. Kuehne: **A modern concept of sinewave modulation theory.** NTZ 25(1972)10, S. 444...447.
- 621.376.4.018.12 : 629.78.058.54  
C. Denance: **Etude d'un model MDP pour système d'accès multiple à répartition dans le temps.** Onde Electr. 53(1973)1, p. 19...24.
- 621.376.4.037.372 : 621.3.018.12  
C. J. Wolejsza: **Etat de l'art dans les techniques de modulation numérique de phase.** Onde Electr. 53(1973)1, p. 12...18.
- 621.376.56 : 621.391.822.002.86 : 654.922.8  
N. I. Kozlenko: **Noise immunity of pulse code modulation when transmitting speech.** Telecommun. Radio Engng. 27(1972)2, p. 78...85.
- 621.377.037.733.4 : 621.395.344  
H. Friedberg: **Schieberegister in n-Kanal-Technologie.** Elektronik-Industrie 3(1972)10, S. 172...173 + 199.
- 621.377.622.22 : 681.327.66  
E. Eggensberger: **Speicherung von Schaltzuständen in Steuerungen.** Elektronik-Industrie 3(1972)10, S. 174...175.
- 621.377.63  
A. W. Kobylar, L. R. Lindsay and S. G. Pitroda: **ROMs cut cost, responde time of m-out-of N detectors.** Electronics 46(1973)4, p. 112...114.
- 621.377.63 : 681.327.2.065  
W. H. Davidow: **General-purpose microcontrollers Part II: Design and applications.** Computer Design 11(1972)8, p. 69...75.
- 621.377.63 : 681.327.67.061 : 621.377.622.25  
C. Dirks: **Programmierbare Festwertspeicher (PROM) vereinfachten sequentielle Digitalschaltung.** Elektronik 22(1973)2, S. 68...70.

## **Die neue Lösung: Noch grösse Wirtschaftlichkeit.**

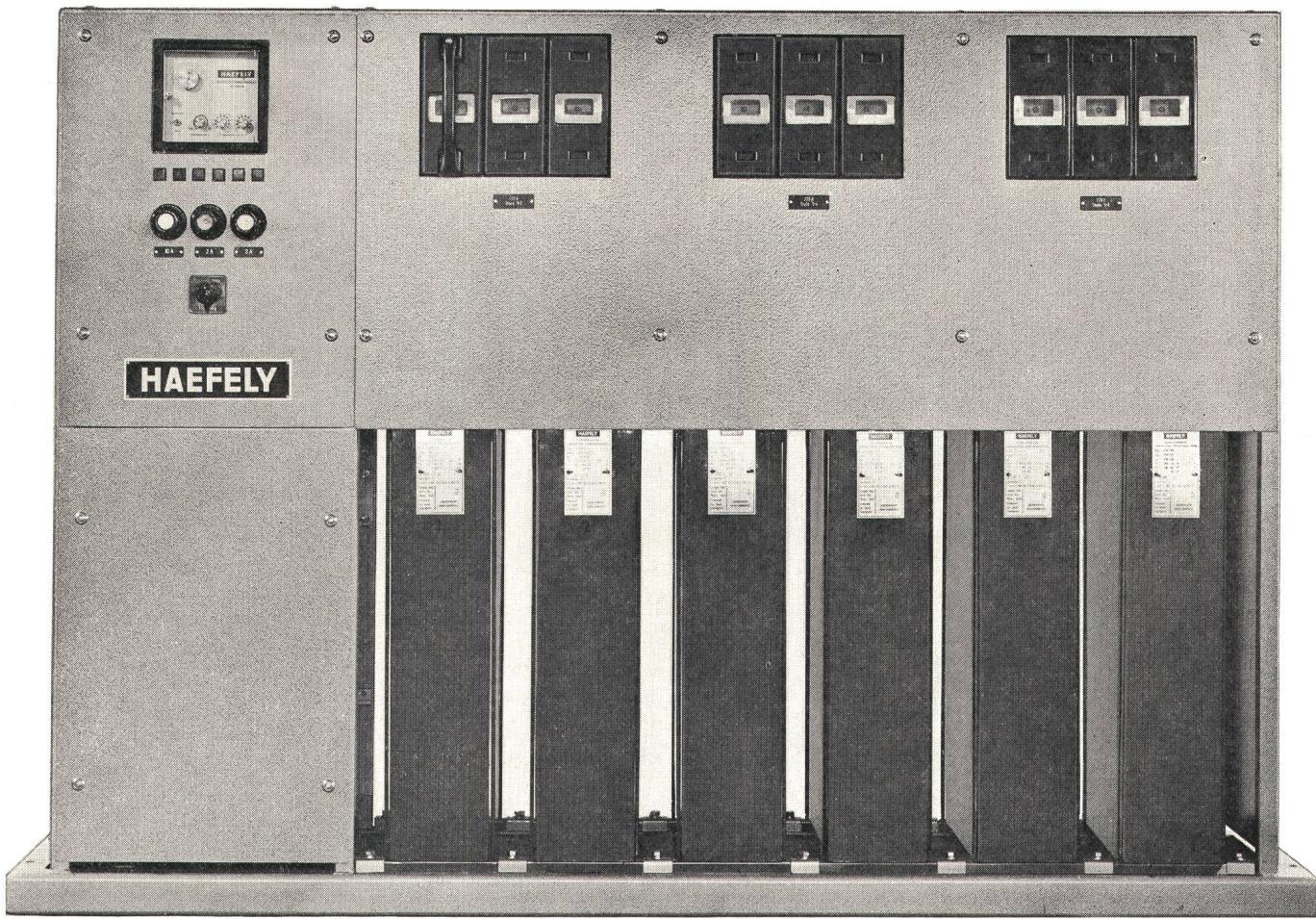
Höchste Betriebssicherheit, minimaler Platzbedarf, praktisch keine Wartung – ein wirtschaftliches Konzept zum Kostensenken. Das sind die Forderungen, die heute an Kondensatoren-Batterien gestellt werden müssen.

Haefely Kondensatoren-Batterien erfüllen alle Forderungen auf ideale Weise : unbrennbares Dielektrikum, daher keine Brandgefahr, Wickel- und Stufensicherungen, daher höchste Betriebssicherheit, kompakte Bauart mit 10 15 25 oder 50 kVar-Stufen, daher platzsparend und an alle technischen und räumlichen Verhältnisse anpassbar. Haefely Kondensatoren-Batterien können neben-, hinter- oder übereinander aufgebaut werden, sind aber trotzdem immer leicht zugänglich, und können beliebig auf eine grösere Leistung erweitert werden.  
...und Haefely-Qualität ist wirtschaftlicher.

**HAEFELY**

Wählen Sie die wirtschaftlichere Lösung – es macht sich bezahlt.

# **Automatische Kondensatoren- batterie.**



C 1411

EMIL HAEFELY & CIE AG Postfach 4028 Basel Abt. Kondensatoren Telefon : 061 41 18 17

# Wir bringen Licht in die Zukunft

mit Radium-Lampen

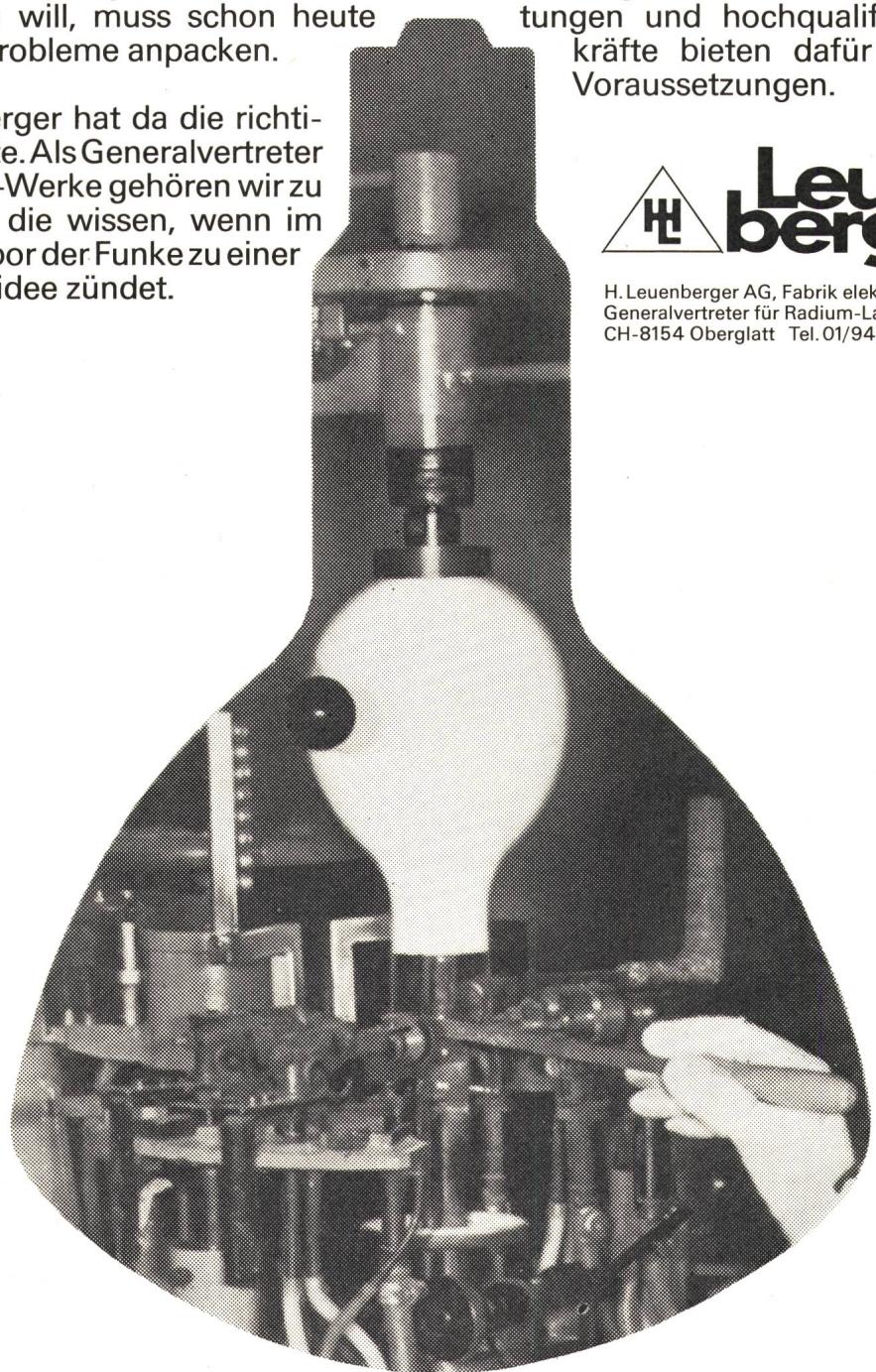
Fortschritt lässt sich nicht aufhalten. Neue Aufgaben rufen nach neuen Lösungen. Wer auch morgen noch im Rampenlicht stehen will, muss schon heute die neuen Probleme anpacken.

Leuenberger hat da die richtigen Kontakte. Als Generalvertreter der Radium-Werke gehören wir zu den ersten, die wissen, wenn im Radium-Labor der Funke zu einer neuen Lichtidee zündet.

Zu den Pionierleistungen in der Entwicklung gesellt sich die Perfektion in der Herstellung. Moderne technische Einrichtungen und hochqualifizierte Fachkräfte bieten dafür die nötigen Voraussetzungen.

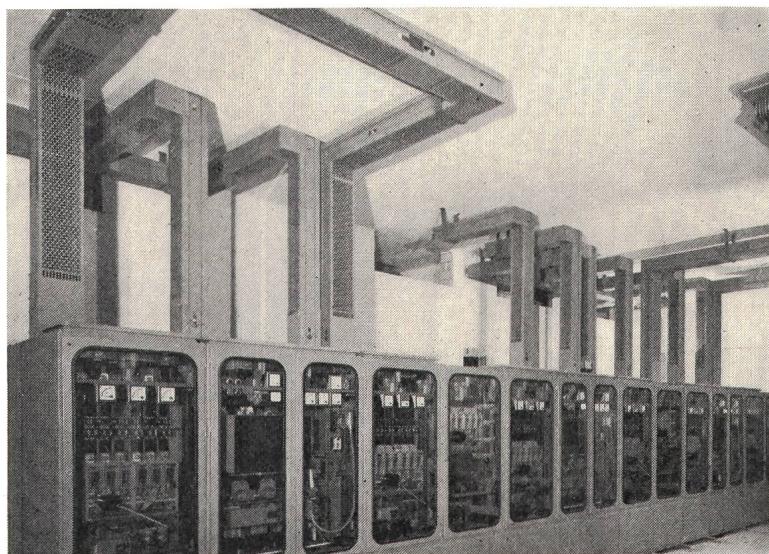
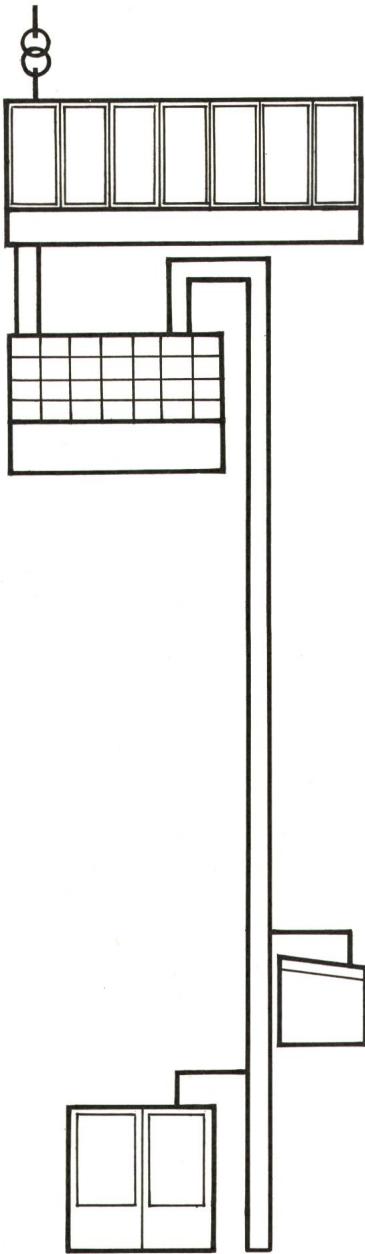


H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate  
Generalvertreter für Radium-Lampen  
CH-8154 Oberglatt Tel. 01/94 53 33 Telex 53352



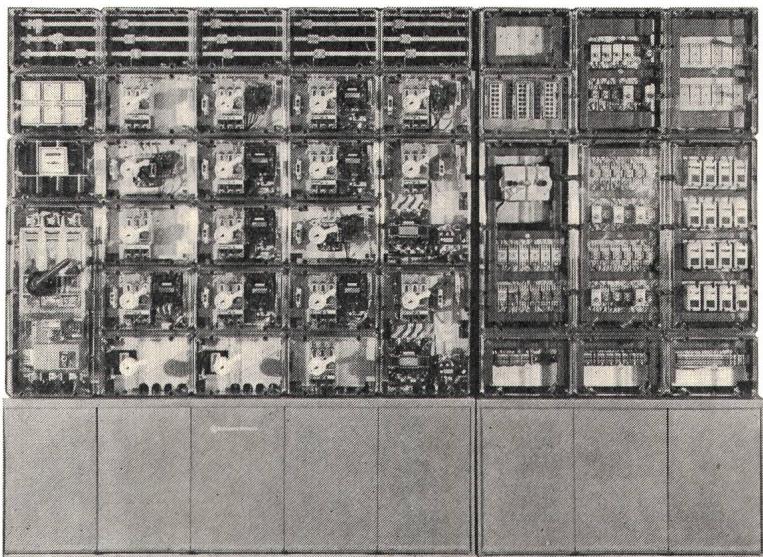
**RADIUM-LAMPEN weil gutes Licht so wichtig ist**

# KLÖCKNER-MOELLER plant und baut für die Industrie



Grossverteiler ID 2000 (bis 3000 A)

Stromschienensysteme von 100 bis 2000 A für horizontale und vertikale Montage (z. B. Hochhaus-Steigleistungen)



Unterverteiler Typen ID und IDS

Steuerschränke und Steuerpulse für die vielfältigsten Aufgaben

Und natürlich Schaltgeräte höchster Qualität. Vom Drucktaster bis zum 3000 A Leistungsselbstschalter



A 1 - 73 - CH



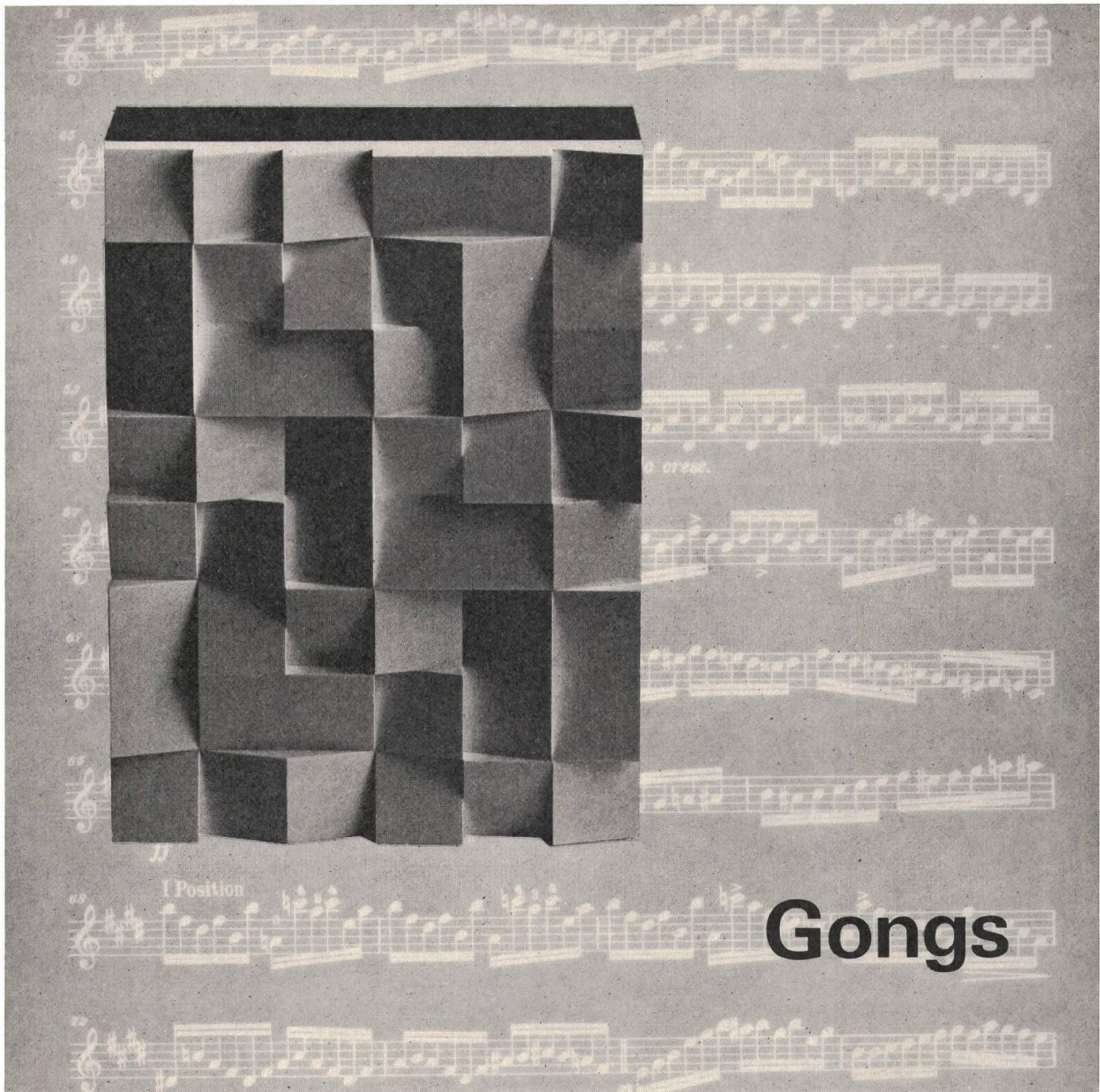
## KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:  
**8307 Effretikon**, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

Weitere Informationen und Beratung  
durch die techn. Außenbüros:

**3000 Bern**, Cäcilienstrasse 21  
**8603 Schwerzenbach**, Zielackerstrasse 1  
**1000 Lausanne**, 28, chemin du Martinet  
**9202 Gossau SG**, Andwilerstrasse

Tel. (031) 45 34 15  
Tel. (01) 85 44 11  
Tel. (021) 25 37 96  
Tel. (071) 85 27 95



geben dem akustischen Türsignal einen dem persönlichen Empfinden angepassten Wohlklang. Eine reiche Auswahl, vom einfachen Doppelton über Glockenspiel bis zum Vogelgezwitscher, finden Sie in unserem Katalogteil 19. Mit Trafo- oder Batteriebetrieb, für den Anschluss von 1 bis 3 Rufleitungen, erfüllen sie viele individuelle Wünsche.

Camille Bauer Aktiengesellschaft, 4002 Basel  
Elektrotechnische Artikel en gros

**camille  
bauer**

Geschäftsstellen in  
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich



**3,3 Kilogramm  
500 Watt  
750 Franken**

Der Metabo-Bohrhammer 1116 ist ein ausgesprochener Leichtgewichtler, mit hervorragender Bohr- und Hammerleistung, ausgereifter Technik, zu äusserst günstigem Preis.

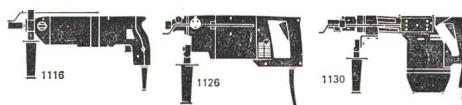
Dank hitze- und schlagbeständigem Ratio-Kunststoffgewinde leichter Werkzeugwechsel von Hand.

Die Sicherheitsautomatik schaltet das Werkzeug bei Überbelastung aus – nur der Motor läuft weiter. Das schützt vor Unfällen, schützt Maschine und Werkzeuge.

Dazu die gute Leistung: mit Vollbohrem bis 16 mm, mit Bohrkronen bis 40 mm. Zusätzlich in Stahl bis 13 mm.

Der Metabo-Bohrhammer 1116. Ein schlagender Erfolg – für Sie.  
Verkauf nur über den Fachhandel.

Bezugsquellen nachweis durch die Generalvertretung S. Kisling & Cie. AG, Badenerstrasse 816, 8048 Zürich

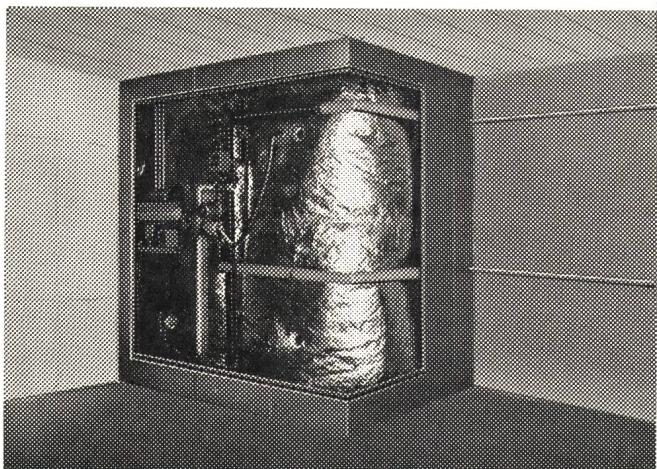


**Metabo-Bohrhämmere**

# ELEKTRISCHE RAUMHEIZUNG

## elektrisch heizen - sauber heizen

- Elektro-Zentralspeicher
- Einzelspeicher
- Konvektoren
- Heizwände
- Strahler



Problemlos, keine  
Umweltverschmutzung.  
Die Heizung heute und  
in der Zukunft.

Verlangen Sie den ausführlichen  
Raumheizungsprospekt.



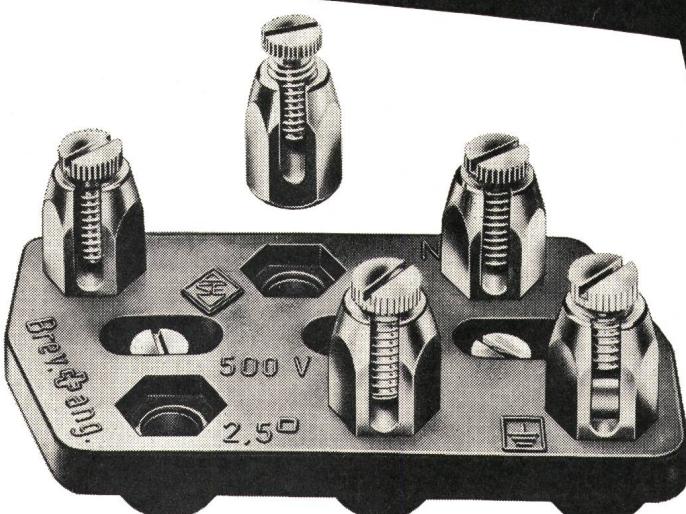
PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. 032/86 15 45

# AGRO

hilft Ihnen mit durchdachten  
und ausgereiften Bauteilen

## Universal-Klemmsteg

- Sockel aus hochschlagfestem und schwer brennbarem Kunststoff, wärmefest bis 130°C
- Sockel kann mit 1-6 Klemmen bestückt werden
- Robuste 6 kt. Klemmen bis 4 mm<sup>2</sup>
- Klemmen lassen sich mit einem leichten Hammerschlag unverlierbar in den Sockel einsetzen
- Klemmschlüsse können in drei Positionen fixiert werden
- Verdrehsichere Klemmen, bruchfester Sockel
- Schutzleiterklemme mit patentierter vibrationsfester Schraube
- SEV geprüft



**AGRO**  
AG  
CH-5502 Hunzenschwil

Wir lösen Ihre Anschlussprobleme  
Rufen Sie uns... Tel. 064 47 21 61/62

# AGRO

# Schlumberger

**10 000 Messpunkte  
+ Bereichsautomatik  
= DMM 7040**



**Das «grosse» Multi-  
meter im kleinen Gehäuse  
mit Labor-Kenndaten**

- Anzeige  $4 \times 9$  (10% Überbereich)
- Genauigkeit 0,02%
- 4 Funktionen DC/AC/OHM
- Auflösung 10  $\mu\text{V}$  DC und AC
- Triple-Slope-Integration
- totaler Überlastschutz
  
- Zubehör:  
Batterie-Stromversorgung  
Stromadapter bis 10 A  
Low Level OHM bis 100  $\mu\Omega$   
HF-Probe bis 300 MHz

**Schlagerpreis Fr. 1850.—**

**Schlumberger**

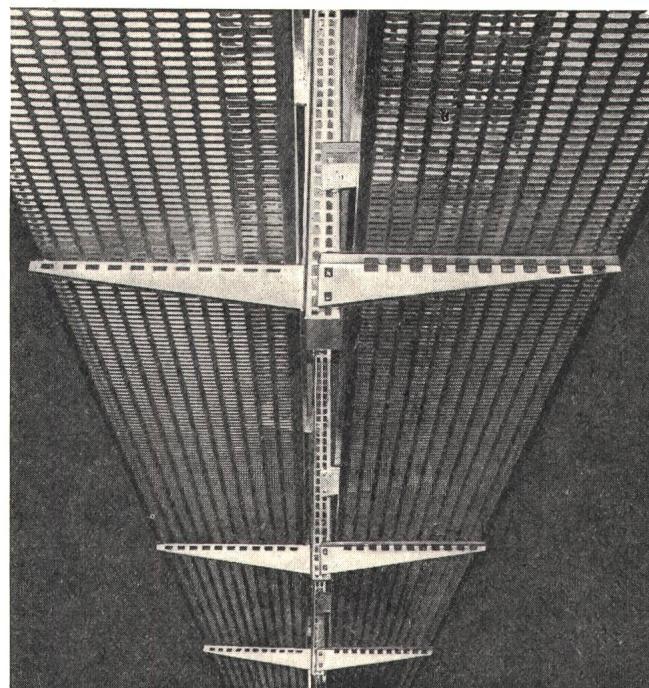
8040 Zürich

Tel. 01 52 88 80

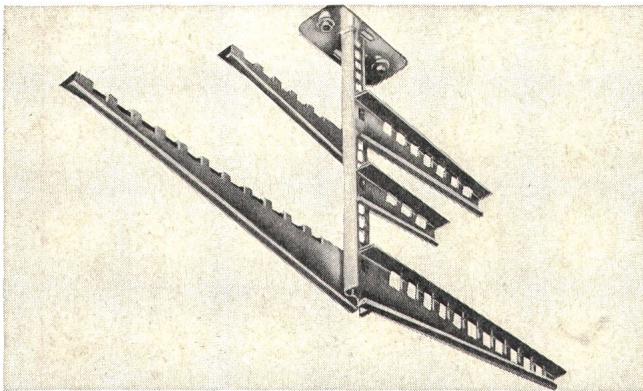
München – Wien – Paris – Mailand – Stockholm

1207 Genève

Tél. 022 35 99 50



**Das Paradestück am  
HEER-Kabelkanal  
ist die neue leichte Deckenstütze mit  
der schraubenlosen Befestigung  
der Konsolen**



Dies bedeutet enorme Senkung der Montagezeiten. Den Ärger mit hinuntergefallenen Schrauben und Bolzen können Sie nun andern überlassen.

HEER-Kabelkanäle sind ab Lager lieferbar in den Normbreiten 140, 210, 280, 350, 420 mm. Höhe der Seitenwände 65 und 100 mm. Fabrikationslänge 3 m. Kanäle-Höhe 65 mm in sendzimirverzinkter und feuerverzinkter Ausführung; Höhe 100 mm und alle Zubehörteile feuerverzinkt.

Es sind keine Spezialwerkzeuge notwendig. Montage kann durch angelerntes Personal ausgeführt werden.

**100 Jahre**

- Erfahrung
- Leistung
- Qualität



**HEER  
OLTEN**

H. Heer & Co. 4600 Olten **062 / 21.16.33**

# Le plus souvent, les prises de force électrique ne sont faites que pour un seul système de tension. A moins qu'il ne s'agisse de prises de courant universelles Feller.

La prise universelle Feller à 3/5 pôles offre la plus grande liberté lors du raccordement d'appareils: à 220 V (2 P+T) jusqu'à 2,2 kVA ou à 380 V (3 P+N+T) jusqu'à 6,5 kVA. Qu'il s'agisse de courant monophasé ou triphasé, la prise universelle Feller offre des possibilités de raccordement idéales. Le système de contact Feller 3/5 pôles est l'un des produits les plus élégants de toute la technique de l'installation. Les installations équipées de produits Feller sont sûres et sans problèmes aujourd'hui et le resteront également à l'avenir. C'est le résultat du principe éprouvé de Feller: progrès continu, travail de qualité, programme de fabrication complet et design moderne.



Adolphe Feller SA, 8810 Horgen, fabrique d'appareils électriques, tél. 01 725 65 65



**un nom et un principe pour la pratique**



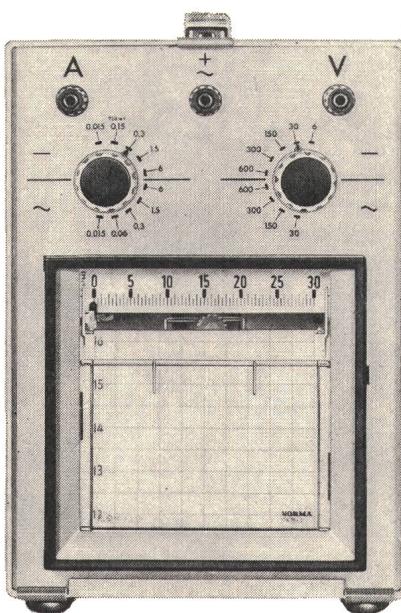
**NORMA**

## TRAGBARE LINIEN-SCHREIBER

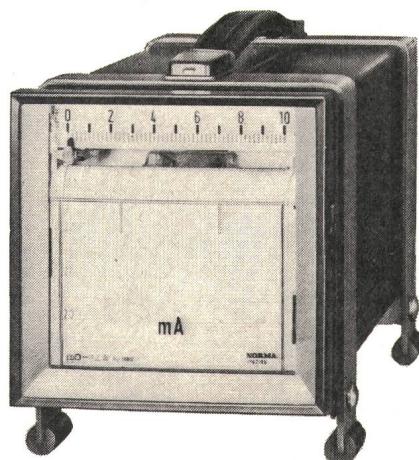
**Schwachstromausführung**  
24 Messbereichendwerte  
von  $30 \mu\text{A}$  bis  $150 \text{ mA}$ —  
von  $6 \text{ mV}$  bis  $300 \text{ V}$ —

**Starkstromausführung**  
20 Messbereichendwerte  
von  $15 \text{ mA}$  bis  $6 \text{ A} \approx$   
von  $150 \text{ mV}$  bis  $600 \text{ V}$ —  
von  $30 \text{ V}$  bis  $600 \text{ V} \sim$

Verlangen Sie ausführliche  
Unterlagen bei der Generalvertretung



**Ein- und Zweibereichausführung**  
Tinten- oder Metallpapier-  
registrierung.  
Klasse 0,5-1-1,5  
 $\mu\text{A}$ ,  $\text{mA}$ ,  $\text{A}$ ,  $\text{kA}$ ,  $\text{V}$ ,  $\text{kV}$ ,  $\text{MW}$   
 $\text{pH}$ ,  $t$ ,  $p$ ,  $Q$ ,  $O_2$ , etc.

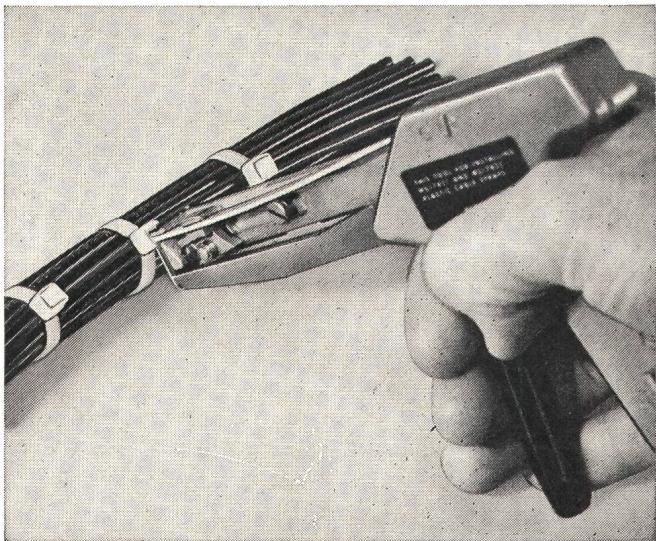


**Armin Zürcher**

Grubenstr. 54, 8045 Zürich  
Tel. 01/66 17 50

# PANDUIT

## Kabelbinder STA-STRAP®



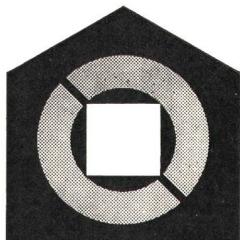
- ▶ Patentierter Selbstverschluss, ohne Metallzungen; kein Verdrehen notwendig
- ▶ Nylon-Zytel 6/6 für Betriebstemp. -40 ° bis +85 °C
- ▶ MIL- und NASA-geprüft
- ▶ Lösbar vor endgültigem Spannen (für Kabeltausch oder nachträgliches Einziehen)
- ▶ Saubere, schnelle Verdrahtung von Hand oder mit Panduit-Montagewerkzeug (gleichmässige, voreingestellte Spannung)

Type	Kabelbaum max. Ø mm	Zugfestigkeit kp	Abmessungen mm	Form
SST1M-	20	8	2,4 x 102	
SST1,5M-	30	8	2,4 x 140	
SST1,5I-	30	15	3,4 x 140	
SST2S-	45	22	4,5 x 172	
SST3I-	75	15	3,4 x 280	
SST3S-	75	22	4,5 x 280	
SST4S-	100	22	4,5 x 380	
SST4H-	100	57	7,6 x 376	
SST8H-	200	57	7,6 x 700	
SSC2S-	45	22	4,5 x 187	
SSC4S-	100	22	4,5 x 395	
SSC4H-	100	57	7,6 x 390	
SSM2S-	45	22	4,5 x 172	
SSM4S-	100	22	4,5 x 380	

- ▶ Komplettes Programm von Panduit-Montagezubehör
- ▶ Einsparungen bis 40% des bisherigen Aufwandes
- ▶ Grossmengen ab Lager Zürich lieferbar
- ▶ Verlangen Sie Preisliste, Prospekte und Muster

**Interelectronic**

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5  
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47



DOMOTECHNICA

## DOMOTECHNICA Internationale Messe für Haushaltgross- und Elektrokleingeräte

**Sonntag, 3., bis  
Mittwoch, 6. März 1974  
KÖLN  
ca. 420 Anbieter**

### Angebotsschwerpunkte:

Elektrowärmegeräte  
Elektrokleingeräte  
Waschmaschinen + Wäschetrockner  
+ Wäscheschleudern + Bügelmaschinen  
Geschirrspüler  
Kühlschränke + Gefriergeräte  
Heiz- + Kochgeräte aller Energien  
Einbaugeräte

Informationen und Vorverkauf von  
Eintrittskarten durch die Vertretung  
für die Schweiz:



**Handelskammer  
Deutschland-Schweiz**  
Talacker 41, 8001 Zürich  
Telefon 01/25 37 02, Telex 52 684



## Elektrik

**Befehls- und Melde-Apparate-Programm,  
Einbaudurchmesser 16 mm, 5 A, 250 V~,  
Serie 4000**



Schalter  
Taster  
Signallampen

Anbaumöglichkeit von 1 bis 3 Kontaktelementen.

Ausbiegbare Doppellötanschlüsse. (Pat. ang.)

Sprungkontakte aus Hartsilber mit geringer  
Prellung, vergoldet 5 µ

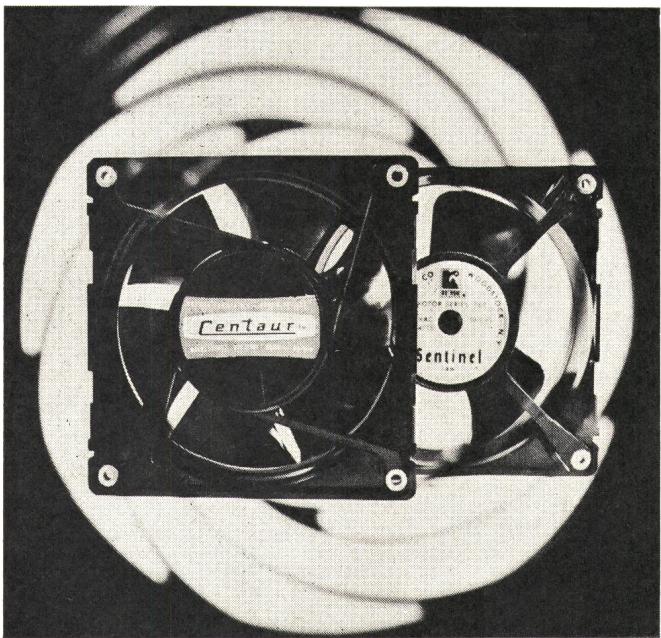


Pilzschalter und Taster

**tschudin & heid ag**  
CH-4153 Reinach, Telefon 061/76 75 75

# ROTRON

## Lüfter und Gebläse



- **Kompakte Bauweise  
Abmessungen 119x119x38 mm**
- **Vibrations- und geräuscharmer  
Lauf (Pianissimo 18 db-SIL)**
- **Kleine Leistungsaufnahme,  
einfache Montage**

Type	Volumen l/s	Druck max. mm WS
Euro-Muffin	48	7
Euro-Sentinel	48	7
Pianissimo	27	2
Centaur	48	8

- **Euro-Muffin, Euro-Sentinel,  
Pianissimo: doppelt isoliert nach  
Anforderungen der Klasse 2, CEE,  
Publikation 10. Erdung Ventilator-  
gehäuse nicht mehr notwendig.**
- **Schmierungsfreie Präzisions-  
Kugellager oder Gleitlager.**
- **Verlangen Sie technische  
Beratung und Dokumentation**

**FABRIMEX**

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

**Roesch**

**Anschlussklemmen  
aus Porzellan**

mit 4 Klemmschrauben pro Pol

6 mm<sup>2</sup>

1 - 5-polig



Pole	Dimension	No.
1	15 × 45 × 22,5	3201
2	30 × 45 × 22,5	3202
3	45 × 45 × 22,5	3203
4	60 × 45 × 22,5	3204
5	75 × 45 × 22,5	3205

Lieferbar durch Ihren Grossisten

**ROESCH A.-G. KOBLENZ/SCHWEIZ**

ECOLES  
SCHULEN



TUNNEL



ROUTES  
STRASSEN



ILLUMINATIONS  
ANLEUCHTUNGEN

**SWISEL**

GENEVE, 1217 Meyrin 1  
Téléphone: (022) 41 55 30  
Telex: 22011 LUXEL

ZÜRICH, Baumackerstrasse 46  
Telephone: (01) 46 98 47  
Telex: 52147 UTIL CH

HOPITAUX  
SPITÄLE



BUREAUX  
BÜROS

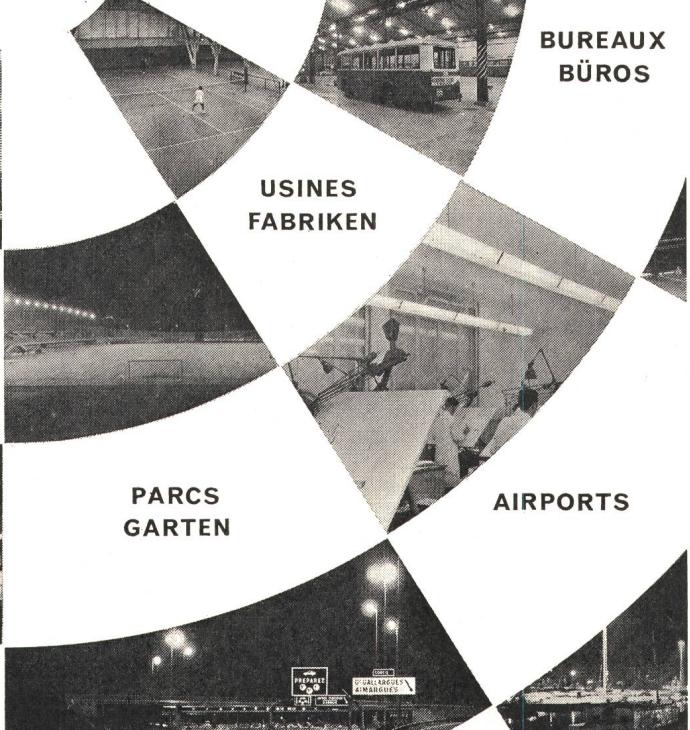
USINES  
FABRIKEN



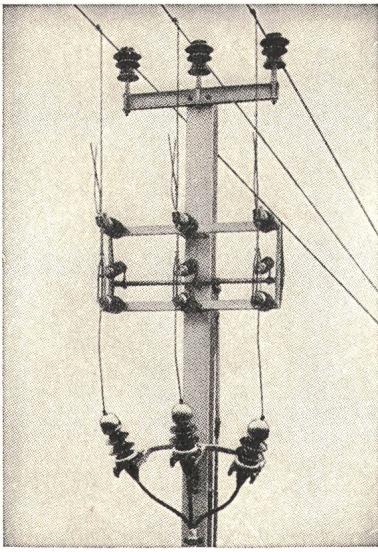
SPORT



PARCS  
GARTEN



AIRPORTS



*Alpha  
Nidau*

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A.

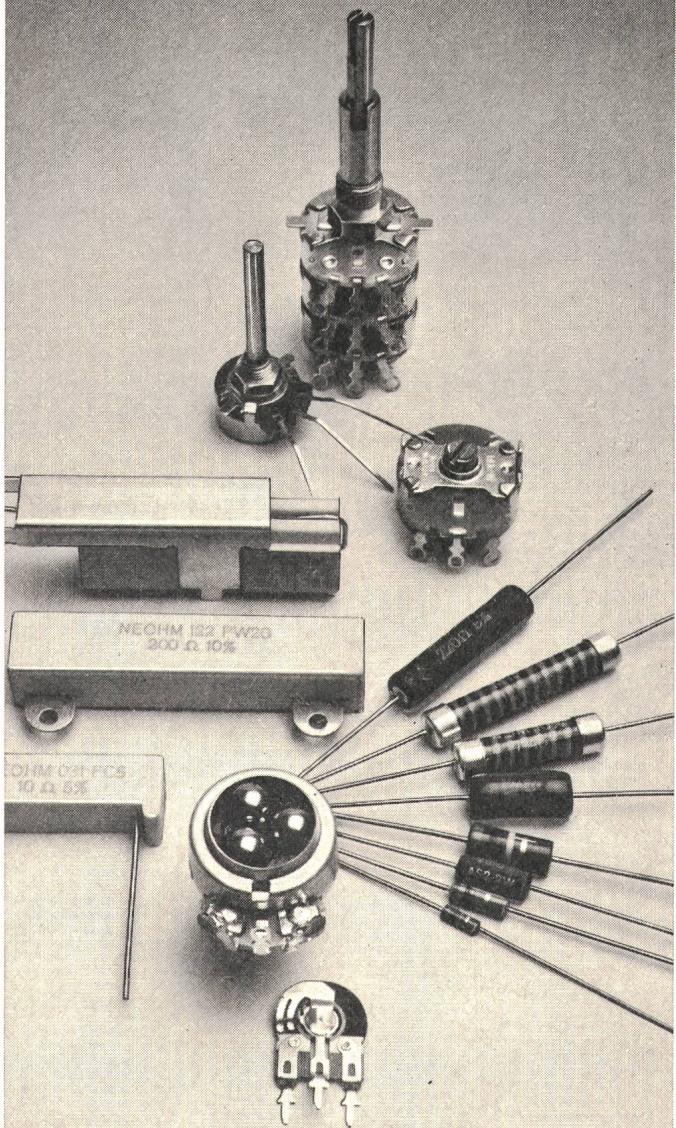
Kennen Sie den  
**Freileitungsabzweigschalter**  
(siehe Abbildung) und unsere übrigen  
**Freileitungs-Mastschalter?**

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne

*Alpha AG. Nidau*

2560 Nidau (Biel)    Telephon (032) 2 46 92

Grund-  
steine



für die Genauigkeit und Perfektion Ihrer  
elektronischen Geräte. Neohm baut  
sie mit grösster Präzision nach den modernsten  
technischen Erkenntnissen. Ausführliche  
Informationen durch die Generalvertretung:

Telion AG, 8047 Zürich

Ihr Lieferant elektronischer Bauteile von Weltruf.  
Telefon 01/54 99 11

Sofort lieferbar

**LUXRAM**  
*Fluoreszenz-Lampen*  
20, 25, 40, 65 W.  
Weiss, Warmton, Tageslicht

LICHT A.G. GOLDAU

# **Sie sparen die Kosten für Blindenergie,**

wenn Sie XAMAX-Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen einsetzen.  
XAMAX-Kondensatoren kompensieren den

Blindstrom, den Motoren, Transformatoren, Drosseln usw. zum Aufbau des Magnetfeldes benötigen. So entfallen die Kosten für Blindenergie, die Sie jetzt dem Elektrizitätswerk berappen. Zudem werden Ihre Übertragungsleitungen entlastet.

- XAMAX-Kondensatoren haben einen Leistungsbereich von 1 bis 50 kVar.
- Sie werden sowohl für Einzelkompensation wie auch für zentrale, vollautomatisch gesteuerte Kompensationsanlagen verwendet.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder lassen Sie sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten.

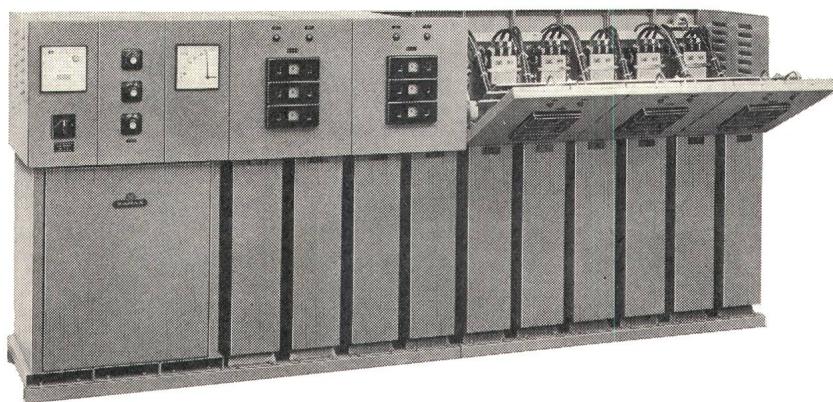
Fabrikationsprogramm:  
Kondensatoren, Verteilanlagen, Automatik/  
Elektronik und Elektro-Installationsmaterial

## **xamax**



XAMAX AG  
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich  
Tel. 01/466484

fx



## **Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.**

**1.**

### **Massive Baukostensenkung.**

Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstallationen entfallen, einfache Elektroinstallationen sind erforderlich.



**2.**

### **Günstige Betriebskosten.**

Star Unity Speicherheizelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

**3.**

### **Minimaler Unterhalt.**

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.

Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.

**Star Unity AG, Fabrik el. Apparate**  
Büro u. Fabrikation: 8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04



Earls Court London  
20-27 März  
1974

Die Weltelektroindustrie stellt aus auf der

# ELECTREX '74

Besuchen Sie Earls Court, London, vom  
20. - 27. März 1974 und besichtigen Sie die

# ELECTREX '74

406 Aussteller aus 17 Ländern zeigen ihre  
Erzeugnisse und Dienstleistungen auf der

# ELECTREX '74

Sonderthema und -konferenz über  
Notstromanlagen und Reservedienste auf der

# ELECTREX '74

Sonderregelungen und ein Dolmetscherdienst  
für ausländische Besucher der

# ELECTREX '74

Eintrittskarten und weitere Informationen  
erhältlich von der

# ELECTREX '74

XVII  
INTERNATIONALE  
ELEKTROAUSSTELLUNG



Wix Hill House, West Horsley, Surrey, England.  
Telex: 85460  
Telegramm:  
Electrex, West Horsley, Leatherhead.



Bernische Kraftwerke AG  
Betriebsleitung Bern

Wir suchen für den Betriebsdienst

30

## Elektroingenieur-Techniker HTL

### Aufgaben:

Projektierung und Bauausführung im Hoch- und Niederspannungsverteilernetz inkl. Schalt- und Transformationsanlagen, Betriebsüberwachung, Verkehr mit Behörden und Abonnten, Innen- und Aussendienst.

### Anforderungen:

Abgeschlossene Ausbildung an höherer technischer Lehranstalt, Fachrichtung Starkstrom. Die Stelle verlangt Initiative, Verantwortungsbewusstsein und Organisationstalent.

Geboten werden vielseitige Tätigkeit in Unternehmung mit fortschrittlichen Sozialinstitutionen, 5-Tage-Woche, Gehalt unter Berücksichtigung der bisherigen Tätigkeit, Personalrestaurant, zwei Arbeitszeiten zur Wahl.  
P 05-569

Richten Sie Ihre Anfrage oder Bewerbung bitte an  
Bernische Kraftwerke AG, Betriebsleitung Bern,  
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25,  
Tel. 031 / 40 51 11, intern 5507

Neuheit:  
Trimline-Programm  
Vollkunststoffleuchten  
Schlagfest  
Staubdicht  
Säurebeständig

BAG TURGI

COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz



## ELEKTRO-BAU I. HUSER AG

Unser Fabrikationsprogramm:

- Transformerstationen in vorfabrizierter Bauweise, verschiedene Typen bis 2 x 630 kVA
- Vorfabrizierte Betonfundamente
- Hochspannungsnormfelder, geschlossene und offene Bauweise
- Schmalzellen
- Tiefenerderanlagen

Ihre Vorteile: Günstige Preise, kurze Lieferfristen. Verlangen Sie bitte Prospekte, Offerten oder Besuch.

9501 BUSSWIL TG – Tel. 073 / 22 71 71

### Gemeindewerke Zollikon

Gesucht

40

### Zeichner(in)

zur Auftragung und Nachführung des Leitungskatasters und für allgemeine Zeichnerarbeiten (Trafostationen etc.).

Geboten wird: Pensionskasse, 5-Tage-Woche, Treueprämie nach 3 Dienstjahren, sehr gutes Arbeitsklima.

Offerten sind zu richten an: Gemeindewerke Zollikon, 8702 Zollikon. Tel. Auskunft: 01 / 65 50 00, intern 261.

Angesehene elektrotechnische Unternehmung im Raum Basel sucht

**Ingenieur-Techniker HTL (AT)**

(Fachrichtung Starkstrom)

**dipl. Elektroinstallateur oder Elektrozeichner**  
mit entsprechender Erfahrung als

### Leiter der Projektabteilung

Interessantes Arbeitsfeld in kleinerem Team. Unterschriftenberechtigung nach Einarbeitung. Der Verantwortung angepasstes Salär, 13. Monatslohn. Pensionskasse.

Auf Wunsch steht Wohnung zur Verfügung.

Kontaktnahme unter Chiffre OFA 3276 Li. an Orell Füssli Werbe AG, 4410 Liestal.

41

Führender schweiz. Fabrikant von elektrischen Haushaltgeräten sucht Zusammenarbeit mit Vertriebsorganisation, welche die nationalen und regionalen

### Messen und Ausstellungen

beschickt.

31

Offerten unter Chiffre 5505 an Mosse-Annونcen AG, Postfach, 8023 Zürich.

**DUAX**  
**P 28**



**der leichteste  
elektro-  
pneumatische  
Bohrhammer  
nur 3,9 kg**



**Wartungsfrei durch voll-  
automatische Schmierung  
Sicherheitskopplung  
Bohren 6-30 mm  
Dosen senken 66 mm Ø  
Spitzen  
Maschinelles Setzen  
von Selbstbohrdübeln**

**Verkauf im Fachhandel  
1-Tage-Reparatur-Service**

 KARL MEIERHOFER AG  
DUAX-Generalvertretung  
5102 Rapperswil, 064 472655



## AUTOPHON

Packen Sie eine völlig neue Aufgabe an!

Für unseren Unterhaltsdienst suchen wir  
einen gut ausgewiesenen

29

## FEAM oder Radioelektriker

als Servicetechniker.

Wir verlangen:

- Grundkenntnisse der Elektronik
- Freude an selbständiger Arbeit
- Bereitschaft zu gelegentlichen Reisen

Wir bieten:

- Systematische Einarbeitung
- Interessante Arbeiten im Unterhalt von prozessrechnergesteuerten Meldeanlagen im Innen- und Aussendienst

Auch das Erstellen von kleinen Prüfgeräten gehört zu Ihren Aufgaben.

Rufen Sie uns einmal an (intern 287). Wir werden Sie anlässlich einer Besprechung gerne näher orientieren.

Autophon gehört zu den Grossen der Nachrichtentechnik in der Schweiz.

**AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN,**  
Telefon 065 / 2 61 21 P 37-204



SICHERE MARKE SICHERE ARBEIT

In unserer Abteilung «**Elektrische Messtechnik**» beschäftigen wir uns mit der Erfassung nichtelektrischer Grössen auf dem Entwicklungsgebiet der Auto- und der Textilmaschinen-Branche.

22

Zur Lösung der interessanten Aufgabenstellungen suchen wir einen

## Ingenieur-Techniker HTL

Erfahrungen auf dem Spezialgebiet der Messtechnik sind nicht Bedingung. Was wir jedoch bei Ihnen voraussetzen müssen, ist die Bereitschaft der Einarbeitung. Ein umfangreiches Instrumentarium steht zur Verfügung.

P 33-2207

Wenn Sie an dieser vorwiegend experimentellen Tätigkeit Freude haben, bitten wir Sie, mit unserer Personalabteilung (Herr W. Blättler, Tel. intern 2008) Kontakt aufzunehmen.



**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**  
Personalabteilung Angestellte  
9320 Arbon  
Telefon 071 / 46 9111

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um eine führende Unternehmung der elektrotechnischen Branche. Für einen

38

## Elektroingenieur HTL

mit etwas Erfahrung bietet sich die Chance, seine Fähigkeiten bei konstruktiven Aufgaben im Apparatebau unter Beweis zu stellen und sich selber weiterzuentwickeln. Die Voraussetzungen von der Firmenseite her sind dafür gegeben: klare Aufgaben- und Kompetenzabgrenzung, grosse Selbstständigkeit, echte Kooperation, ein erfahrener und auch menschlich ansprechbarer Chef, ein sozial eingestellter Betrieb. Nach systematischer Einarbeitung in ein Projektteam sollten Sie bald in der Lage sein, als **Projektleiter** Verantwortung für eine Produktempfehlung zu übernehmen.

P 25-9213

Wir erwarten eine knappe Bewerbungsunterlage unter Kennnummer 200 und stehen Ihnen für weitere Auskunft gerne zur Verfügung. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.



**INSTITUT FÜR ARBEITS- UND BETRIEBS-PSYCHOLOGIE LUZERN**  
Leitung: A. J. Künzli, dipl. Psychologe, Winkelriedstrasse 58, 6003 Luzern,  
Telefon 041 / 23 72 42 und 23 72 57

# AKSA

Ingenieurbüro für Notstrom- und Transport-Kühllanlagen

Wir sind ein kleineres Unternehmen, das seit bald 50 Jahren auf dem Gebiet der immer wichtiger werdenden Notstrom- und Transportkühllanlagen als Spezialfirma tätig ist. Die Kombination eines Ingenieurbüros mit einer eigenen Werkstatt ermöglicht eine reibungslose Abwicklung von Entwicklungs- und Produktionsaufträgen. Durch den weltweiten Einkauf, technische Beratung, Verkauf und durch unseren sprichwörtlich gewordenen Service und Ersatzteildienst hat unser Arbeitsgebiet so zugenommen, dass wir ausbauen müssen.

Wir suchen einen

37

## Verkaufs-Ingenieur

Der junge Mitarbeiter übernimmt als erste Aufgabe den Verkauf der Transport-Kühllanlagen in der ganzen Schweiz. Durch diese Tätigkeit, in enger Zusammenarbeit mit unserem gut harmonisierenden Team, wird er systematisch eingeführt in die Aufgaben der Projektbearbeitung, des Offertwesens, der Disposition, der kaufmännischen Auftragsbearbeitung und der Verkaufsadministration. Nebst technischen und kaufmännischen Kenntnissen (z. B. als Masch.- oder El.-Ing. HTL) sprechen Sie mit unserem über die ganze Schweiz verteilten Kundenkreis französisch und deutsch sowie mit unseren Lieferanten vorzugsweise englisch. Wir können einiges bieten. Doch darüber möchten wir miteinander sprechen.

P 02-224

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Wir werden eine Besprechung vereinbaren.

**AKSA AG, Ingenieurbüro**  
Herr W. Meier  
8116 Würenlos, beim Bahnhof  
Telefon 056 / 74 13 13

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstromtechnik

Der weitere Ausbau des Flughafens Zürich stellt Sie vor interessante Aufgaben.

24

Unser Ingenieurbüro — im Zentrum des pulsierenden Flughafenbetriebs gelegen — erarbeitet die Projekte der Pistenbefeuерung, Notstromversorgung, Transformatorenstationen und Flughafengebäude.

Speziell das Gebiet der Schwachstromsteuerungen möchten wir Ihnen zur selbständigen Bearbeitung übertragen.

Wir möchten Sie gerne zu einem Gespräch einladen. Senden Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung oder rufen Sie uns an.

P 44-16

**mit uns zum Erfolg**

*Baumann, Koelliker*  
8021 Zürich, Sihlstrasse 37, Tel. 01 23 37 33

28

## Vom Beruf zum Erfolg:

Interessiert Sie als

### Ingenieur-Techniker HTL

(Starkstrom)

die Versorgung der Stadt Zürich mit elektrischer Energie?  
Haben Sie Freude an beweglicher, dynamischer Teamarbeit?  
Dann passen Sie zu uns.

Wir bieten Ihnen: eine abwechslungsreiche Tätigkeit als Netztechniker und Bauführer in unserer Abteilung, die für den Bau, Betrieb und Unterhalt von Kabelanlagen, Transformatoren- und Schaltstationen sowie Freileitungen verantwortlich ist; einen fortschrittlich geführten, technisch bestens eingerichteten Betrieb und Chancen zum Vorwärtskommen.

Ihr Erfolg im Beruf beginnt mit einem Anruf bei uns:  
Tel. 01 23 17 00

Oder schreiben Sie uns: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8023 Zürich 1.



Ihr Elektrizitätswerk

# Zellweger USTER

Telefonie, Funktechnik, Rundsteuerung  
Textiltechnik, Spezialgebiete der Datenverarbeitung  
Elektrochemische Verfahrenstechnik

Unsere Rundsteueranlagen für Elektrizitätsverteilnetze sind in Europa und Übersee ein Begriff.

Sind Sie der

36

## junge Konstrukteur

mit einiger Berufspraxis im elektrischen Apparate- oder Schalttafelbau, nach dem wir Ausschau halten? Zu Ihrem Aufgabenbereich gehören selbständige und schöpferische Entwicklungsarbeiten an Rundsteueranlagen sowie die Überwachung der Prototypenherstellung. OFA 67.982.002

Wir bieten Ihnen gute Sozialleistungen, ein zeitgemäßes Salär und natürlich gleitende Arbeitszeit.

Wenn Sie sich für eine entwicklungsfähige Konstrukturstelle interessieren, sollten Sie bald mit uns Kontakt aufnehmen. Am besten, Sie rufen einfach an und verlangen unseren Herrn Bosshard von der Personalabteilung Produktebereiche und Verwaltung. Er möchte Sie gerne zu einem Informationsgespräch einladen.

Zellweger Uster AG, 8610 Uster, Telefon 01 / 87 67 11



### Forschung und Entwicklung

Unsere kleine Abteilung Engineering steht in enger Zusammenarbeit mit den Textilmaschinen-Forschungsgruppen und befasst sich mit den vielseitigen Fragen der elektrischen Ausrüstung der Prototypen. Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir einen jungen

### Elektroingenieur

für die Beratung unserer Maschineningenieure in allen elektrotechnischen Fragen, für die Lösung von Steuerungs- und Messproblemen und für die Ausführung und Prüfung der elektrischen Ausrüstung der Prototypen.

Wir glauben, dass die weitgehend selbständige Tätigkeit, die interessante Zusammenarbeit mit Maschineningenieuren und die moderne technische Ausrüstung unseres Forschungszentrums weitgehend Ihren Wünschen entspricht. P 41-530

Unser Herr Bührer ist gerne bereit, Sie über diese Stelle näher zu orientieren. Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an die

**MASCHINENFABRIK RIETER AG, 8406 Winterthur**

Tel. 052 / 86 21 21, intern 230

23

# SBB

Die Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern

ist für die Erzeugung und Verteilung der von den SBB und den angeschlossenen Privatbahnen benötigten elektrischen Traktionsenergie verantwortlich. Die Kraftwerke, Umformerwerke, Übertragungsleitungen und Unterwerke sind über das ganze Land verteilt und müssen in den nächsten Jahren wesentlich erweitert oder neu erstellt werden.

Zur Bewältigung der zahlreichen und umfangreichen Projekte suchen wir mehrere neue Mitarbeiter:

34

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Tiefbau

### Zeichner

mit abgeschlossener Berufslehre

Fachrichtung Elektrotechnik und Vermessung.

Wenn Sie eine interessante und entwicklungsfähige Tätigkeit suchen und beim Ausbau eines der grössten Energieversorgungsnetze der Schweiz einsatzfreudig mitwirken möchten, dann füllen Sie den untenstehenden Abschnitt aus.

P 05-10019

#### Anmeldung zu richten an:

Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3000 Bern

Name und Vorname:

Geburtsdatum:

Beruf:

Adresse:



Entspricht es Ihren Neigungen, technische Probleme vorerst in den Griff zu bekommen? Besitzen Sie bereits Erfahrung im Umgang mit Halbleitern in der Tonfrequenztechnik und haben Sie zudem Interesse, massgebend an der Gestaltung von

35

#### **übertragungstechnischen Ausrüstungen und Geräten der Nachrichtentechnik**

mitzuarbeiten? Damit könnten Sie unser neuer Mitarbeiter sein.

Erfahrenen

### **Entwicklungs-Ingenieuren**

mit fundierten Fachkenntnissen, die bereit sind, eine Gruppe jüngerer Mitarbeiter bei der Führung ihrer Probleme zu unterstützen, bieten wir interessantes und abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld.

Fühlen Sie sich durch dieses Stelleninserat angesprochen, dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Chr. Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern,  
Tel. 031 / 55 51 51 (intern 615).



**CARL MAIER + CIE**

Wir möchten eine unserer interessantesten Aufgaben in der Entwicklung an einen fähigen und tüchtigen Elektroingenieur HTL vergeben. Er soll die

21

#### **Leitung des Entwicklungslabors Schutzapparate**

übernehmen. Er wird somit massgebend an der wichtigen Neu- und Weiterentwicklung unserer Personenschutz- und Brandschutzapparate (Fehlerstromschutz) beteiligt sein. Seine Aufgaben umfassen nicht nur die Planung der Versuche, die Überwachung der Versuchsdurchführung mit der Auswertung und den erforderlichen Schlussfolgerungen, sondern insbesondere auch seine schöpferische Mitarbeit an der konstruktiven Gestaltung.

Wir lösen unsere Entwicklungsprobleme vorwiegend in Teamarbeit, und das bereits bestehende Team auf diesem Sektor wartet auf einen initiativen und begeisterungsfähigen Kollegen.

OFA 64.628.002

Wir erwarten daher sowohl eine gute Eignung und Bereitschaft für kreative Teamarbeit als auch Zuverlässigkeit und Selbständigkeit für die Führung der Entwicklungsgruppe des Labors. Kenntnisse und Erfahrungen im Elektro- oder Elektroniklabor sind erwünscht.

Dürfen wir Ihre Kurzofferte oder Ihren telefonischen Anruf erwarten?

**CARL MAIER + CIE**



ELEKTRISCHE SCHALTAPPARATE UND STEUERUNGEN  
8201 SCHAFFHAUSEN

TELEFON 053/81666

In Direktunterstellung unter den Marketingleiter eines sehr erfolgreichen Unternehmens der

### **Elektroindustrie**

19

suchen wir einen jungen, marketingorientierten

### **dipl. Elektroingenieur**

(idealerweise mit betriebswirtschaftlicher Zusatzausbildung und Marktforschungspraxis) als

### **Chef der Produkteplanung**

Das Ziel Ihrer Tätigkeit liegt in der mittel- und langfristigen Planung eines marktgerechten, d. h. gewinnbringenden Produktesortimentes und dessen Realisierung durch Koordination der Anstrengungen in Forschung, Fabrikation, Werbung und Verkauf.

Eine Ihrer hervorstechendsten Eigenschaften sollte darin bestehen, aus den Erkenntnissen von Marktanalysen und Konkurrenzbeobachtungen Anstoß zu neuen technologischen Entwicklungen bzw. Produkteideen geben zu können. Wenn diese Eigenschaft gegeben und verbunden ist mit Dynamik, Durchschlagskraft und einer geschickten Art des Kontakteschaffens, sowohl im Unternehmen als auch im Markt, dann glauben wir, dass Sie in der umschriebenen Stellung erfolgreich sein können und dass sich ein erstes, unverbindliches Gespräch mit uns lohnen würde. Wir geben Ihnen unter Zusicherung der Diskretion gerne weitere Details bekannt.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH** TALSTRASSE 20  
TEL. 01 25 96 56

Interessieren Sie sich für eine temporäre Tätigkeit (6–18 Monate)

25

- die Ihnen ermöglicht, Ihre beruflichen Erfahrungen für die Entwicklungsländer und auch für die Ausbildung ihres technischen Kaders einzusetzen
- die Ihnen neue Horizonte für die Anwendung Ihrer Kenntnisse erschliesst (es handelt sich vor allem um Überwachungs-, Ausbildungs- und nicht um Ausführungsaufträge).

Sind Sie unabhängig oder pensioniert und haben eine der nachstehenden Tätigkeiten in irgendwelcher technischer Richtung bereits ausgeübt:

## **Versuchs- oder Montageingenieur ETH bzw. HTL Montagechef oder Chefmonteur Bauführer**

dann bitten wir Sie, mit einer der nachstehenden Adressen Kontakt aufzunehmen, um eine erste Besprechung zu vereinbaren:

**QUALITEST AG**  
Nordstrasse 19  
8006 Zürich  
Tel. 01 / 60 30 05

**SOCIETE GENERALE DE SURVEILLANCE SA**  
Case postale 898  
1201 Genève  
Tel. 022 / 31 22 50, int. 448

Für die Ausführung dieser Tätigkeit sind eine gute berufliche Erfahrung, gewisse Sprachkenntnisse, speziell Französisch oder Englisch, notwendig. P 44-4011

## **Für Untersuchungen und Entwicklungen**

in seiner Ingenieurgruppe des Projektierungsbereichs Elektronik sucht unser Auftraggeber, ein stabiler Industriebetrieb in schönster Gegend des Kantons Bern (Autobahnausfahrt), einen weitgehend selbstständig arbeitenden

## **Elektro-Ingenieur ETH**

Seine Hauptaufgaben umfassen u. a.:

32

- theoretische Arbeiten auf den Gebieten integrierter Analog- und Digitalschaltungen, Mikroelektronik, Elektronenröhren, Halbleiter usw.
- Planung, Realisation und Auswertung von Versuchen einschliesslich Berechnungsaufgaben
- Erarbeitung von Grundlagen für die Konstruktionsabteilungen unter Berücksichtigung optimaler Kosten/Nutzenüberlegungen für Prototyp- und Serienfabrikation
- technische Betreuung in- und ausländischer Lieferanten und Kunden sowie Projektleitungen

An permanenter Fachwissenbestätigung und -erneuerung interessierter Hochschulingenieur findet hier ein Tätigkeitsfeld mit hohen Anforderungen und vorgezeichneten Aufstiegsmöglichkeiten. OFA 54.050.041

Offerten erbitten wir unter Kennziffer 0367 an



**Häusermann+Co.  
Eigerplatz 2, 3007 Bern  
Tel. 031 45 21 51**

**Unternehmensberatung  
und Betriebsorganisationen  
Fachbereich Personal**

J. P. Hauser, Leiter des Fachbereichs Personal, garantiert volle Diskretion. Er eröffnet Offerten unserem Auftraggeber erst nach Rücksprache mit geeigneten Kandidaten und deren Einwilligung.

Modernste technologische Mittel in der Hand fachlich kompetenter, verantwortungsbewusster Mitarbeiter sind unsere Basis für

## **Entwicklung elektronischer Digital- und Analoggeräte künftiger Fernsprechsysteme**

Für diese Aufgabe suchen wir einen **diplomierten Elektroingenieur** mit Interesse an praktischen Problemen der Fertigung und Prüfung elektronischer Geräte oder einen **Ingenieur-Techniker HTL (Fachrichtung Elektro- oder Fernmeldetechnik)** mit sehr guten theoretischen Kenntnissen. Bei Eignung und Interesse für Fragen der Personalführung ist nach Einarbeit eine Beförderung zum **Gruppenführer** vorgesehen.

Dürfen wir Sie zu einem unverbindlichen Gespräch mit den zuständigen Instanzen des Entwicklungsbereichs einladen? Wir freuen uns auf Ihre telefonische (intern 3214) oder kurze schriftliche Nachricht unter dem Kennwort ETG 12.

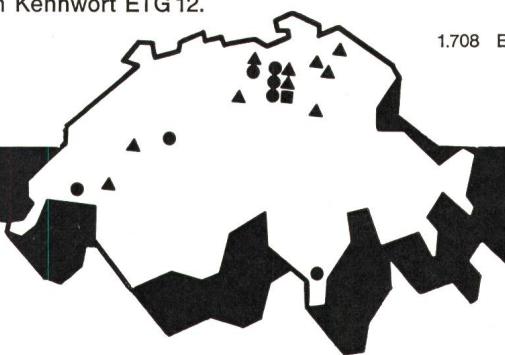
Siemens-Albis AG  
Personalabteilung  
Albisriederstr. 245, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 54 00 / 52 6100

1.708 ETG 12

- Bauelemente
- ▲● Datentechnik
- ▲● Energietechnik
- Haushaltgeräte
- ▲● Installationstechnik
- Medizinische Technik
- ▲● Nachrichtentechnik

■ Entwicklung    ▲ Fertigung    ● Vertrieb

33



## **Im Dienste rationeller Energieversorgung**

hat sich unser Auftraggeber als Lieferant bestimmter Komponenten für Starkstromanlagen in der ganzen Schweiz einen erstklassigen Ruf erworben.

Ein gewiefter «Starkströmler» mit fundierter praktischer Erfahrung in der Konstruktion von Mittel- und Niederspannungsanlagen findet in dieser erfolgreichen Firma als

20

## **Projektleiter**

eine abwechslungsreiche Aufgabe mit den folgenden zwei Schwerpunkten:

- Betreuung der Produktentwicklung in Zusammenarbeit mit dem Verkauf und der Produktion
- Kontakt mit öffentlichen und industriellen Kundenkreisen

Durch Ausbildung (evtl. HTL) und Praxis für diese ausbaufähige Position prädestinierte Bewerber laden wir ein, uns ihre Offerte unter Kennziffer 2518 einzureichen.

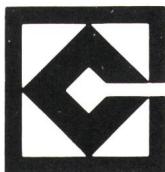


**Häusermann + Co.**  
**Birmensdorferstr. 83**  
**8003 Zürich**

**Unternehmensberatung**  
**und Betriebsorganisationen**  
**Fachgruppe Personal**

Unser Herr M. Steiner bürgt für Diskretion nach allen Seiten.

OFA 67.054.025



Câble système « Ceander »  
Kabel System « Ceander »



Boîte de dérivation Y  
avec serre-fil compact

Y-Abzweigmuffe  
mit Kompakt-Klemme

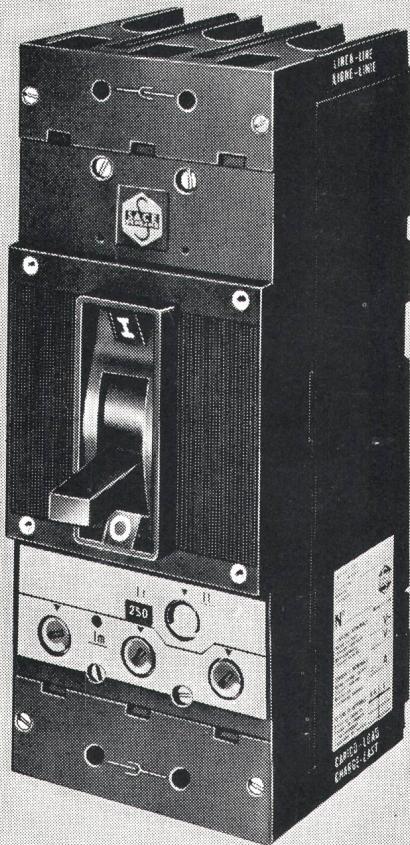
**CABLES CORTAILLOD**

Câbles de télécommunications      Câbles de transport d'énergie jusqu'à 400 kV      Câbles FILOVISION  
Fernmelde- und Energie-Kabel bis 400 kV

# MODUL N250

ein moderner Leistungsschalter  
aus einer modernen Reihe

neu



Generalvertretung und Lager

**TRACO ZURICH**  
TRACO TRADING COMPANY LIMITED  
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 01 360711

**MODUL - die moderne  
Leistungsschalter-  
Reihe für 63-1000 A**

**MODUL - bedeutet auch  
modulare Bauweise  
und Bausteinprinzip**

Die Schalter der MODUL-Reihe können durch einfaches Hinzufügen einiger Zubehöre von fester Ausführung (Grundtyp) in eine steckbare oder ausziehbare Version mit Trennstellung umgewandelt werden.

Zubehöre-Kits ermöglichen dem Kunden die Schalter nach seinen besonderen Wünschen auszurüsten:

Motorantrieb; Kipp- oder Drehhebelantrieb, Schlüssel- oder Vorhängeschlossverriegelung, Hilfskontakte, Relaisignalkontakte, Arbeits- oder Unterspannungsauslöser u.s.w.

Die einstellbaren Überstrom- und Kurzschlussauslöser können auf einfachste Weise ausgetauscht werden.

#### N250 Elektrische Daten:

- Nennspannung: 660V, 50/60 Hz
- Nennstrom: 250A (bei 45 °C)
- Nennausschaltvermögen, symm.: 15kA bei 660V~  
18kA bei 500V~  
25kA bei 380V~



SACE S.p.A. BERGAMO baut NS-Leistungsschalter von 63-4500A mit Abschaltvermögen bis 100 kA<sub>eff</sub> für selektiven Schutz. SACE stellt auch Begrenzungsschalter, Mitterspannungsschalter, Marineschalter und Schaltanlagen her.